

### **1.3. BA-Zusatzqualifikation Interkulturelle Germanistik/ Deutsch als Fremdsprache Wahl(-pflicht)module und Modulpakete für den 2-Fächer BA der Philosophischen Fakultät**

Die Abteilung Interkulturelle Germanistik bietet ein Einzelmodul und zwei Modulpakete für die verschiedenen BA-Studiengänge der Philosophischen Fakultät an, die in der Regel ab dem 2./3. Semester absolviert werden können. **Diese Angebote können auch von Studierenden der alten Studiengänge (Lehramt und Magister der Philosophischen Fakultät) belegt werden.**

#### **1. Wahl- bzw. Wahlpflichtmodul Interkulturelle Germanistik (6 Credits)**

Das Wahl- bzw. Wahlpflichtmodul „Interkulturelle Germanistik“ umfasst 5 SWS und erbringt 6 Credits. Die Studierenden erwerben einen Überblick über die Entwicklung und die Struktur des Fachgebietes Interkulturelle Germanistik/Deutsch als Fremd- und Zweitsprache, über Konzepte, Forschungsansätze und Methoden sowie interkulturelles fremdsprachen-didaktisches Grundlagenwissen.

Studierende aller Fächer der Philosophischen Fakultät können dieses Modul in ihrem Optionalbereich belegen. Als fachwissenschaftliches Modul kann dieses Modul nur für Germanistik-Studierende angerechnet werden.

#### **2. Modulpaket I (10 Credits, mit Zertifikat für das lehramtsbezogene Profil)**

Das Modulpaket I ist für Studierende im lehramtsbezogenen Profil gedacht. Es umfasst zwei Module mit insgesamt 9 SWS, die auf zwei Semester verteilt sind, und erbringt 10 Credits. Es werden zusätzlich zu den im Modul Interkulturelle Germanistik behandelten Inhalten Grundlagen in den Bereichen Kulturvermittlung und Sprachlehr-/lernforschung erworben. **Da dieses Modulpaket keine eigenen Praxisstudien enthält, kann ein Zertifikat nur von Studierenden im lehramtsbezogenen Profil erworben werden.**

#### **3. Modulpaket II (18 Credits, mit Zertifikat)**

Das Modulpaket II im berufsfeldbezogenen Profil mit 12 SWS und 18 Credits, das ebenfalls zwei Semester umfasst, enthält neben den auch in Modulpaket I vermittelten Inhalten ein Begleitseminar zur Veranstaltung „Überblick Interkulturelle Germanistik/Deutsch als Fremd- und Zweitsprache“ sowie ein zusätzliches Praxismodul im Bereich Sprach- und Kulturvermittlung. Dieses Modul ist für alle Studierenden der Philosophischen Fakultät gedacht, die nicht im lehramtsbezogenen Profil studieren, aber trotzdem ein DaF-Zertifikat erwerben wollen.

Wenn Sie im Sommersemester ihre Hospitationen absolvieren möchten, müssen Sie an der obligatorischen Vorbesprechung teilnehmen. Die <b>Vorbesprechung für die Hospitationen</b> findet am <b>Freitag, den 17.10.2008 von 14.15-15.45 Uhr im Raum KHW 0.111</b> statt.
---

## Wahl- bzw. Wahlpflichtmodul Interkulturelle Germanistik (6 Credits)

- Im **fachwissenschaftlichen** Bereich für Studierende der **Germanistik**
- Im **Optionalbereich** für Studierende **aller Fächer** der Philosophischen Fakultät

Sem.	SWS / C	Module/ Veranstaltungen
SoSe + WiSe	5 / 6	<b>BA Modul Interkulturelle Germanistik</b> <u>Vorlesung:</u> Überblick Interkulturelle Germanistik/Deutsch als Fremd- und Zweitsprache <u>Seminar:</u> Einführung in Interkulturelle Fremdsprachendidaktik/Deutsch als Fremd- und Zweitsprache mit Unterrichtshospitationen
		<b>Modulprüfung: Seminararbeit (ca. 15 Seiten)</b>

### 1. Modulpaket I (10 Credits, mit Zertifikat für das lehramtbezogene Profil)

- Im **Optionalbereich** für Studierende **aller Fächer** der Philosophischen Fakultät im **lehramtbezogenen Profil**

Sem.	SWS / C	Module/ Veranstaltungen
SoSe + WiSe	5 / 6	<b>BA Modul Interkulturelle Germanistik</b> <u>Vorlesung:</u> Überblick Interkulturelle Germanistik/Deutsch als Fremd- und Zweitsprache <u>Seminar:</u> Einführung in Interkulturelle Fremdsprachendidaktik/Deutsch als Fremd- und Zweitsprache mit Unterrichtshospitationen
		<b>Modulprüfung: Seminararbeit (ca. 15 Seiten)</b>
SoSe + WiSe	4 / 4	<b>Modul Fremdsprachendidaktik I</b> <u>Grundlagenseminar:</u> Sprachlehr-/lernforschung <u>Grundlagenseminar:</u> Kulturvermittlung
		<b>Modulprüfung: mündliche Prüfung</b>

### 2. Modulpaket II (18 Credits, mit Zertifikat)

- im **Optionalbereich** für Studierende **aller Fächer** der Philosophischen Fakultät im **berufsfeldbezogenen Profil**

Sem.	SWS / C	Module/ Veranstaltungen
SoSe + WiSe	5 / 6	<b>BA Modul Interkulturelle Germanistik</b> <u>Vorlesung:</u> Überblick Interkulturelle Germanistik/Deutsch als Fremd- und Zweitsprache <u>Seminar:</u> Einführung in Interkulturelle Fremdsprachendidaktik/Deutsch als Fremd- und Zweitsprache mit Unterrichtshospitationen
		<b>Modulprüfung: Seminararbeit (ca. 15 Seiten)</b>
SoSe + WiSe	4 / 4	<b>Fremdsprachendidaktik I</b> <u>Grundlagenseminar:</u> Sprachlehr-/lernforschung <u>Grundlagenseminar:</u> Kulturvermittlung
		<b>Modulprüfung: mündliche Prüfung</b>
SoSe + WiSe	3 / 8	<b>Praxisstudien Sprach- und Kulturvermittlung – Unterricht</b> <u>Begleitseminar</u> zum Selbststudium von vorlesungsergänzenden und -vertiefenden Texten <u>Seminar:</u> Praktikumsvor- und -nachbereitung/Praktikum
		<b>Modulprüfung: Praktikumsbericht (max. 10 Seiten) und Präsentation (10 - 20 min.)</b>

### 1.3. BA-Zusatzqualifikation Interkulturelle Germanistik/ Deutsch als Fremdsprache

#### Wahl- bzw. Wahlpflichtmodul Interkulturelle Germanistik und Modulpaket I und Modulpaket II

Lönker	<b>Vorbesprechung für die Hospitationen im WiSe 2008/09</b> Fr 14.15-15.45, Einzeltermin am 17.10.2008 KHW 0.111
--------	---

Hinweis: Diese Vorbesprechung gilt nur für Studierende, die bereits das Seminar Einführung in die Interkulturelle Fremdsprachendidaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache absolviert haben.

*Sprechstunde während der Vorlesungszeit:* Mi, 12.00-13.00 Uhr

*E-Mail:* [monika.loenker@phil.uni-goettingen.de](mailto:monika.loenker@phil.uni-goettingen.de)

#### Modul Interkulturelle Germanistik

Hunold 451050	<b>Überblick Interkulturelle Germanistik und Deutsch als Fremd- und Zweitsprache</b> Mo 8.30-10.00, Beginn: 20.10.2008 ZHG 001
------------------	---

Diese Vorlesung gibt einen Überblick über die Entwicklung und Struktur, Konzepte, Forschungsansätze und Methoden des Fachgebietes Interkulturelle Germanistik/Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Dabei werden u. a. gesellschaftliche und institutionelle Bedingungen der Vermittlung von DaF behandelt. Dazu zählen die Verbreitung von Deutsch und die Nachfrage danach, typische Vermittlungsinstitutionen von DaF und Curricula sowie charakteristische Lernermerkmale (Lehr-/Lerntraditionen, Alter, ...). Die Vorlesung möchte einen Überblick über die wesentlichen Bereiche und Aspekte des Faches Deutsch als Fremdsprache geben, um den Studierenden eine realistische Perspektive hinsichtlich der Berufsmöglichkeiten und beruflichen Anforderungen als Lehrkraft für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache zu vermitteln.

*Sprechstunde während der Vorlesungszeit:* Mi, 13.00-14.00 Uhr

*E-Mail:* [cordula.hunold@phil.uni-goettingen.de](mailto:cordula.hunold@phil.uni-goettingen.de)

*Literatur zur Vorbereitung:*

Helbig, Gerhard/Götze, Lutz/Henrici, Gert (2001): Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. 2 Bände. Berlin, New York. - Hunecke, Hans-Werner/Steinig, Wolfgang (2005): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. 4. Aufl. Berlin.

Mioduszewska- Klemke 451054	<b>Einführung in Interkulturelle Fremdsprachendidaktik/Deutsch als Fremd- und Zweitsprache mit Unterrichtshospitationen</b> Mo 16.15-17.45, Beginn: 20.10.2008 VG 2.103
-----------------------------------	--

Dieses Seminar gibt einen Überblick über zentrale Faktoren der Fremdsprachendidaktik und Methodik und dabei sollen folgende Themen behandelt werden: 1. Was heißt Interkulturalität im Fremdsprachenunterricht? 2. Die am Lehr- und Lernprozess beteiligten Personen: Lerner und Lehrer 3. Wichtige Theorien zum Fremdsprachenerwerb und ihre Auswirkungen auf den Fremdsprachenunterricht. 4. Die deutsche Sprache und Kultur als Gegenstand des Unterrichts und ihre Vermittlung. 5. Reflexionen über Unterrichtsplanung und Unterrichtshospitationen.

*Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Do, 10.00-12.00 Uhr.*

*E-Mail: [anna-sylwia.mioduszewska@phil.uni-goettingen.de](mailto:anna-sylwia.mioduszewska@phil.uni-goettingen.de)*

*Literatur zur Vorbereitung:*

Huneke, Hans-Werner/Steinig, Wolfgang (2005): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Berlin. - Roche, Jörg (2005): Fremdsprachenerwerb, Fremdsprachendidaktik. Tübingen. - Storch, Günter (1999): Deutsch als Fremdsprache – Eine Didaktik. München.

Mioduszewska-Klemke 452637	<b>Einführung in Interkulturelle Fremdsprachendidaktik/Deutsch als Fremd- und Zweitsprache mit Unterrichtshospitationen</b> Mo 18.15-19.45, Beginn: 20.10.2008	VG 2.103
-------------------------------	---	----------

Dieses Seminar gibt einen Überblick über zentrale Faktoren der Fremdsprachendidaktik und Methodik und dabei sollen folgende Themen behandelt werden: 1. Was heißt Interkulturalität im Fremdsprachenunterricht? 2. Die am Lehr- und Lernprozess beteiligten Personen: Lerner und Lehrer 3. Wichtige Theorien zum Fremdsprachenerwerb und ihre Auswirkungen auf den Fremdsprachenunterricht. 4. Die deutsche Sprache und Kultur als Gegenstand des Unterrichts und ihre Vermittlung. 5. Reflexionen über Unterrichtsplanung und Unterrichtshospitationen.

*Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Do, 10.00-12.00 Uhr.*

*E-Mail: [anna-sylwia.mioduszewska@phil.uni-goettingen.de](mailto:anna-sylwia.mioduszewska@phil.uni-goettingen.de)*

*Literatur zur Vorbereitung:*

Huneke, Hans-Werner/Steinig, Wolfgang (2005): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Berlin. - Roche, Jörg (2005): Fremdsprachenerwerb, Fremdsprachendidaktik. Tübingen. - Storch, Günter (1999): Deutsch als Fremdsprache – Eine Didaktik. München.

Lütje 452636	<b>Einführung in Interkulturelle Fremdsprachendidaktik/Deutsch als Fremd- und Zweitsprache mit Unterrichtshospitationen</b> Mo 18.15-19.45, Beginn: 20.10.2008	KHW 0.111
-----------------	---	-----------

Dieses Seminar gibt einen Überblick über zentrale Faktoren der Fremdsprachendidaktik und Methodik und dabei sollen folgende Themen behandelt werden: 1. Was heißt Interkulturalität im Fremdsprachenunterricht? 2. Die am Lehr- und Lernprozess beteiligten Personen: Lerner und Lehrer 3. Wichtige Theorien zum Fremdsprachenerwerb und ihre Auswirkungen auf den Fremdsprachenunterricht. 4. Die deutsche Sprache und Kultur als Gegenstand des Unterrichts und ihre Vermittlung. 5. Reflexionen über Unterrichtsplanung und Unterrichtshospitationen.

*Sprechstunde nach Vereinbarung.*

*E-Mail: [astridluetje@web.de](mailto:astridluetje@web.de)*

*Literatur zur Vorbereitung:*

Huneke, Hans-Werner/Steinig, Wolfgang (2005): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Berlin. - Roche, Jörg (2005): Fremdsprachenerwerb, Fremdsprachendidaktik. Tübingen. - Storch, Günter (1999): Deutsch als Fremdsprache – Eine Didaktik. München.

Lütje 452638	<b>Einführung in Interkulturelle Fremdsprachendidaktik/Deutsch als Fremd- und Zweitsprache mit Unterrichtshospitationen</b> Mi 18.15-19.45, Beginn: 22.10.2008	KHW 0.111
-----------------	---	-----------

Dieses Seminar gibt einen Überblick über zentrale Faktoren der Fremdsprachendidaktik und Methodik und dabei sollen folgende Themen behandelt werden: 1. Was heißt Interkulturalität im Fremdsprachenunterricht? 2. Die am Lehr- und Lernprozess beteiligten Personen: Lerner und Lehrer 3. Wichtige Theorien zum Fremdsprachenerwerb und ihre Auswirkungen auf den

Fremdsprachenunterricht. 4. Die deutsche Sprache und Kultur als Gegenstand des Unterrichts und ihre Vermittlung. 5. Reflexionen über Unterrichtsplanung und Unterrichtshospitationen.

*Sprechstunde nach Vereinbarung.*

*E-Mail:* [astridluetje@web.de](mailto:astridluetje@web.de)

*Literatur zur Vorbereitung:*

Huneke, Hans-Werner/Steinig, Wolfgang (2005): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Berlin. - Roche, Jörg (2005): Fremdspracherwerb, Fremdsprachendidaktik. Tübingen. - Storch, Günter (1999): Deutsch als Fremdsprache – Eine Didaktik. München.

## **Modul Fremdsprachendidaktik I**

Schmidt 450677	<b>Grundlagenseminar: Sprachlehr-/lernforschung</b> Mo 10.15-11.45, Beginn: 20.10.2008	KHW 0.111
-------------------	---	-----------

Dieses Grundlagenseminar bietet einen Überblick über die Ziele, Forschungsgegenstände und Ergebnisse der Sprachlehr-/lernforschung. Einen besonderen Schwerpunkt bildet die theoretische und praktische Auseinandersetzung mit forschungsmethodologischen Aspekten. Daneben werden gegenwärtige Erkenntnisse über den Einfluss individueller außersprachlicher Faktoren auf den Fremdspracherwerbprozess thematisiert und ihre Auswirkung für den Unterricht diskutiert.

*Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Do, 15.00-17.00 Uhr.*

*E-Mail:* [jschmid@gwdg.de](mailto:jschmid@gwdg.de)

*Literatur zur Vorbereitung*

Edmondson, Willis/House Juliane (2000): Einführung in die Sprachlehrforschung, Tübingen/Basel: Francke, S. 2-29. - Grotjahn, Rüdiger (2003): Konzepte für die Erforschung des Lehrens und Lernens fremder Sprachen: forschungsmethodologischer Überblick. In: Bausch, K.-R.; Christ, H. & Krumm, H. J. (Hrsg.). *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. Tübingen/Basel: Francke, S. 493-499. - Riemer, Claudia (2002): Wie lernt man Sprachen? In: Quetz, J. & von der Handt, G. (Hrsg.). *Neue Sprachen lehren und lernen. Fremdsprachenunterricht in der Weiterbildung*. Bielefeld: wbv-Verlag. - Riemer, Claudia (2002): Für und über die eigene Unterrichtspraxis forschen: Anregungen zur Lehrerhandlungsforschung. In: Schreiber, R. (Hrsg.). *Deutsch als Fremdsprache am Studienkolleg. Unterrichtspraxis, Tests, Evaluation*. Regensburg: Materialien Deutsch als Fremdsprache 63, 129-143.

Schmidt 450957	<b>Grundlagenseminar: Sprachlehr-/lernforschung</b> Mi 12.15-13.45, Beginn: 22.10.2008	VG 1.102
-------------------	---	----------

Dieses Grundlagenseminar bietet einen Überblick über die Ziele, Forschungsgegenstände und Ergebnisse der Sprachlehr-/lernforschung. Einen besonderen Schwerpunkt bildet die theoretische und praktische Auseinandersetzung mit forschungsmethodologischen Aspekten. Daneben werden gegenwärtige Erkenntnisse über den Einfluss individueller außersprachlicher Faktoren auf den Fremdspracherwerbprozess thematisiert und ihre Auswirkung für den Unterricht diskutiert.

*Sprechstunde während der Vorlesungszeit: Do, 15.00-17.00 Uhr.*

*E-Mail:* [jschmid@gwdg.de](mailto:jschmid@gwdg.de)

*Literatur zur Vorbereitung*

Edmondson, Willis/House Juliane (2000): Einführung in die Sprachlehrforschung, Tübingen/Basel: Francke, S. 2-29. - Grotjahn, Rüdiger (2003): Konzepte für die Erforschung des Lehrens und Lernens fremder Sprachen: Forschungsmethodologischer Überblick. In: Bausch, K.-R.; Christ, H. & Krumm, H. J. (Hrsg.). *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. Tübingen/Basel: Francke, S. 493-499. - Riemer, Claudia (2002): Wie lernt man Sprachen? In: Quetz, J. & von der Handt, G. (Hrsg.). *Neue Sprachen lehren und lernen. Fremdsprachenunterricht in der Weiterbildung*. Bielefeld: wbv-Verlag.). - Riemer, Claudia (2002): Für und über die eigene Unterrichtspraxis forschen: Anregungen zur Lehrerhandlungsforschung. In: Schreiber, R. (Hrsg.). *Deutsch als Fremdsprache am Studienkolleg. Unterrichtspraxis, Tests, Evaluation*. Regensburg: Materialien Deutsch als Fremdsprache 63, 129-143.

Hunold 450953	<b>Grundlagenseminar: Kulturvermittlung</b> Mo 14.15-15.45, Beginn: 20.10.2008	VG 1.104
------------------	---	----------

Kulturvermittlung gehört zu den täglichen Aufgaben jeder Fremdsprachenvermittlung. Sie findet unvermeidbar statt, insofern mit der Sprache zugleich Bedeutungen gelernt und vermittelt werden. Darüber hinaus gibt es verschiedenste methodische und didaktische Ansätze der Kulturvermittlung, die zumeist unter der Bezeichnung „Landeskunde“ firmieren und zusammengefasst werden. Das Seminar gibt einen Überblick über die Entwicklungen in diesem Bereich und beschäftigt sich exemplarisch mit verschiedenen Ansätzen insbesondere unter der Perspektive, welches Verständnis von Kultur ihnen zugrunde liegt und welche Implikationen diese Kulturauffassungen haben.

*Sprechstunde während der Vorlesungszeit:* Mi, 13.00-14.00 Uhr

*E-Mail:* [cordula.hunold@phil.uni-goettingen.de](mailto:cordula.hunold@phil.uni-goettingen.de)

*Literatur zur Vorbereitung:*

Biechele, Markus/Alicia Padros (2003): *Didaktik der Landeskunde*. Berlin u.a. (Fernstudienprojekt zur Fort- und Weiterbildung im Bereich Germanistik und Deutsch als Fremdsprache; Fernstudieneinheit 31: Deutsch als Fremdsprache).

Hunold 452652	<b>Grundlagenseminar: Kulturvermittlung</b> Mo 16.15-17.45, Beginn: 20.10.2008	VG 3.101
------------------	---	----------

Kulturvermittlung gehört zu den täglichen Aufgaben jeder Fremdsprachenvermittlung. Sie findet unvermeidbar statt, insofern mit der Sprache zugleich Bedeutungen gelernt und vermittelt werden. Darüber hinaus gibt es verschiedenste methodische und didaktische Ansätze der Kulturvermittlung, die zumeist unter der Bezeichnung „Landeskunde“ firmieren und zusammengefasst werden. Das Seminar gibt einen Überblick über die Entwicklungen in diesem Bereich und beschäftigt sich exemplarisch mit verschiedenen Ansätzen insbesondere unter der Perspektive, welches Verständnis von Kultur ihnen zugrunde liegt und welche Implikationen diese Kulturauffassungen haben.

*Sprechstunde während der Vorlesungszeit:* Mi, 13.00-14.00 Uhr

*E-Mail:* [cordula.hunold@phil.uni-goettingen.de](mailto:cordula.hunold@phil.uni-goettingen.de)

*Literatur zur Vorbereitung:*

Biechele, Markus/Alicia Padros (2003): *Didaktik der Landeskunde*. Berlin u.a. (Fernstudienprojekt zur Fort- und Weiterbildung im Bereich Germanistik und Deutsch als Fremdsprache; Fernstudieneinheit 31: Deutsch als Fremdsprache).

## **Modul Praxisstudien Sprach- und Kulturvermittlung - Unterricht**

Schmidt  
451058

**Begleitseminar zum „Überblick Interkulturelle Germanistik und DaF/DaZ“**

Mi 18.15-19.45 (14tägig), Beginn: 22.10.2008 VG 1.106

Dieses Seminar vertieft die Inhalte des Überblickseminars, indem einführende und grundlegende Texte zu den verschiedenen Bereichen des Faches gelesen und besprochen werden. Da das Seminar auf dieser Lektüre basiert, wird von den Teilnehmern eine intensive Vorbereitung der Sitzungen erwartet.

*Sprechstunde während der Vorlesungszeit:* Do, 15.00-17.00 Uhr

*E-Mail:* [jschmid@gwdg.de](mailto:jschmid@gwdg.de)

Mioduszewska-  
Klemke  
450695

**Praktikumsvor- und -nachbereitung**

Fr 14.15-15.45, Vorbesprechung am 24.10.2008 KHW 0.111

*Blockveranstaltung (die Termine werden bei der Vorbesprechung festgelegt)*

Die Veranstaltung begleitet das vorgesehene Unterrichtspraktikum Deutsch als Fremdsprache. In der Vorbereitungsphase werden die jeweiligen Praktikumsinstitutionen vorgestellt, die Vergabe der Praktikumsplätze geregelt sowie allgemeine Rahmenbedingungen und Richtlinien für Unterrichtshospitationen erarbeitet und Instrumente wie Beobachtungs- und Beurteilungsbögen besprochen. In der Kontaktphase werden – in Abstimmung mit der jeweiligen Einrichtung – konkrete Unterrichtsthemen und –entwürfe erarbeitet und im Seminar zur Diskussion gestellt. Die Veranstaltung schließt nach Beendigung des Praktikums mit einem Erfahrungsaustausch und einer Präsentation über die jeweiligen Tätigkeiten im Rahmen des Praktikums.

*Sprechstunde während der Vorlesungszeit:* Do, 10.00 – 12.00 Uhr

*E-Mail:* [anna-sylwia.mioduszewska@phil.uni-goettingen.de](mailto:anna-sylwia.mioduszewska@phil.uni-goettingen.de)

*Literatur zur Vorbereitung:*

Bimmel, Peter/Kast, Bernhard/Neuner, Gerhard, (2003): Deutschunterricht planen. Arbeit mit Lehrwerkstationen. Fernstudieneinheit 18, München. - Storch, Günter, (1999): Deutsch als Fremdsprache – Eine Didaktik, München. - Ziebell, Barbara (2002): Unterrichtsbeobachtung und Lehrerverhalten. Berlin.